

Αποδόσεις Όρων

Ο παρακάτω πίνακας περιέχει αποδόσεις αγγλόφωνων όρων στην ελληνική γλώσσα που εμφανίζονται συχνότερα. Για αποδόσεις στην ελληνική γλώσσα ΘΕΜΑΤΙΚΩΝ ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΕΩΝ FREE-FLOATING (H1095) του LSCH Manual ΔΕΙΤΕ ΕΔΩ. Σε περίπτωση όπου επιθυμείτε τη μετάφραση όρου που δεν περιλαμβάνεται παρακάτω, αποστέλλετε αίτημα ΕΔΩ

Αγγλόφωνος όρος	Απόδοση ελληνόγλωσσου όρου	Πεδία / υποπεδία
Annual	Ετήσια	310, 321
Answer book	Βιβλίο απαντήσεων (Παν. Αιγαίου)	300 e
Art print	Γκραβούρα	300 e
Atlas	Άτλας (Παν. Αιγαίου)	300 e
author's self- portrait	Αυτοβιογραφία συγγραφέα	856 42 3
Available on ...:	Διαθέσιμο επίσης(ολόκληρο) ή Μέρος του διαθέσιμο επίσης σε (όταν το περιοδικό υπάρχει στη Βιβλιοθήκη και σε άλλη μορφή)	530
Bimonthly	Διμηνιαία	310, 321
Booklet	Φυλλάδιο	300 e
cased	σκληρόδετο	020 q
CD	Οπτικός δίσκος	300 a ή e
Charts	Διαγράμματα	300 e
cloth	πανόδετο	020 q
contents	περιεχόμενα	856 3
Continued by:	Συνεχίζεται από:	580
Continues	Συνεχίζει:	580

Contributor biographical information	Βιογραφικά στοιχεία συντελεστή	856 42 3
Cooperation of various universities	Με τη συνεργασία διαφόρων Πανεπιστημίων	500
Cover	Εξώφυλλο	020 α, 5XX
Cover image	Εικόνα καλύμματος	856 42 3
Cumulative index:	Συγκεντρωτικό ευρετήριο:	555
Daily	Ημερήσια	310, 321
Description based on:	Η περιγραφή βασίζεται σε:(Μόνο σε περίπτωση όπου η βιβλιοθήκη δεν έχει στη συλλογή της το 1^ο τεύχος, ούτε έχει βρει σχετικές πληροφορίες γι' αυτό από διάφορες πηγές)	588
DVD	Βιντεοδίσκος	300 α ή e
Each volume has a distinctive title	Κάθε τόμος έχει διαφορετικό τίτλο	500
e-book	ηλεκτρονικό βιβλίο	020 α
Flash card	Κάρτα επίδειξης	300 e
Formed by the union of ... and ...	Σχηματίστηκε από τη συγχώνευση των και ...	580
French version, English version κλπ.	Γαλλική έκδοση, Αγγλική έκδοση κλπ.	856 3
Frequency varies	Η συχνότητα ποικίλλει	310, 321
hardback	σκληρόδετο	020 α
Have also whole numbering	Έχει επίσης ενιαία αρίθμηση	515
Imprint varies	Η τοποχρονολογία ποικίλλει	555
Index	Ευρετήριο	856 3

Int'l.	Διεθνές	020 q
Irregular	Άτακτη	310, 321
Issued by	Εκδίδεται από: (η χρονολογία που αφορά τους τόμους σημειώνεται με κόμμα μετά τον εκδότη. Το πεδίο χρησιμοποιείται για συλλογικά όργανα)	550
Issued twice a month	Εκδίδεται δύο φορές το μήνα	310, 321
Issues foralso called:	Τεύχηονομάζονται επίσης ως (Οι μήνες και οι τόμοι μεταφράζονται)	515
Jacket	κάλυμμα	020 q
Latest issue consulted:	Τελευταίο τεύχος αναφοράς:	588
Loose-leaf edition	έκδ. με κινητά φύλλα	020 q
Map	Χάρτης	300 e
Merged with: ... to form ...	Συγχωνεύτηκε με: για να σχηματίσει το:	580
Merger of:	Συγχώνευση του:	580
Merger with:	Συγχώνευση με:	580
Monthly	Μηνιαία	310, 321
Numbering irregular	Άτακτη αρίθμηση	515
Numerous supplements:	Πολυάριθμα συμπληρώματα:	525
No..... published in....., no.....in.....	Αρ.εκδόθηκε το....., αρ.....το.....	515
Official journal of - Official publication of	Επίσημη περιοδική έκδοση του:	500
Official organ of:	Επίσημο όργανο του:	500
On cover:	Εξώφυλλο	500

Originally published:	Αρχικά δημοσιεύτηκε:	5XX
pbk	χαρτόδ.	020 q
Picture	Εικόνα	300 e
Poster	Αφίσα	300 e
Publication suspended:	Ανεστάλη η κυκλοφορία από:..... έως....	515
Publisher description	Περιγραφή εκδότη	856 42 3
Quarterly	Τριμηνιαία	310, 321
recording	Ηχογράφηση	245 h
Reference manual	Πληροφοριακό εγχειρίδιο	300 e
Sample text	Δείγμα κειμένου	020 q, 856 3
Score	Παρτιτούρα	300 e
Semimonthly	Δύο φορές το μήνα	310, 321
Separately paged supplements accompany some numbers:	Ορισμένοι αριθμοί συνοδεύονται από συμπληρώματα:	525
set	σύνολο	020 q
Several times a week	Μερικές φορές τη βδομάδα	310, 321
Six issues	Έξι τεύχη το χρόνο	310, 321
Six issues yearly	Έξι τεύχη το χρόνο	310, 321
Slides	Διαφάνειες	300 e
Some issues also have title	Ορισμένα τεύχη φέρουν επίσης τον τίτλο	500
Some nos issued in parts	Ορισμένα τεύχη εκδίδονται σε μέρη	500
sound cassette	Κασέτα ήχου	300 e ή a
sound CD	Δίσκος ήχου	300 a ή e
Student edition	Έκδ. για φοιτητές ή έκδ. για μαθητές (ανάλογα με την περίπτωση)	020 q

Subtitle varies	Ο υπότιτλος ποικίλλει	500
Supplement to:	Συμπλήρωμα του:	580
Supplements accompany some vols.:	Ορισμένοι τόμοι συνοδεύονται από συμπληρώματα:	525
Supplements called.....accompany some issues:	Ορισμένα τεύχη συνοδεύονται από συμπληρώματα υπό τον τίτλο:	525
Table of Contents	Πίνακας περιεχομένων	856 41 3
Title also in the organization's other official languages	Τίτλοι και σε άλλες επίσημες γλώσσες του οργανισμού	500
Title form cover	Τίτλος από το εξώφυλλο	500
Title varies slightly	Ο τίτλος διαφέρει λίγο	500
verso t.p.	βέρσο σ.τ.	5XX
videorecording	Μαγνητοσκόπηση	245 h
DVD, VCD, SVCD, CD	Υλικό προβολής και μαγνητοσκοπήσεων	
Slide and video recording material	Βιντεοδίσκος, Οπτικός δίσκος	
Vol. Numbering irregular:.....omitted,..... repeated:	Άτακτη αρίθμηση τόμων: Παραλείπονται, επαναλαμβάνονται:	515
Weekly	Εβδομαδιαία	310, 321